CAIRE®

FreeStyle® Comfort®

Portable Oxygen Concentrator with autoSAT®, UltraSense® and autoDOSE™

User Manual (English)
Portable Oxygen Concentrator with UltraSense® and autoDOSE™

Manuel d'utilisation (Français)
Concentrateur d'oxygène portable doté d'UltraSense® et d'autoDOSE™

Bedienungsanleitung (Deutsch)
Tragbarer Sauerstoffkonzentrator mit UltraSense® und autoDOSE™

Manual del usuario (Español)
Concentrador de oxígeno portátil con UltraSense® y autoDOSE™

Manuale dell'utente (Italiano)
Concentratore di ossigeno portatile con UltraSense® e autoDOSE™

Manual do utilizador (Português)
Concentrador de oxigénio portátil com UltraSense® e autoDOSE™

Gebruikershandleiding (Nederlands)
Draagbare zuurstofconcentrator met UltraSense® en autoDOSE™

Brugermanual (Dansk)
Bærbar iltkoncentrator med UltraSense® og autoDOSE™

Bruksanvisning (Norsk)
Bærbar oksygenkonsentrator med UltraSense® og autoDOSE™

Bruksanvisning (Svenska)
Bärbar syrgaskoncentrator med UltraSense® och autoDOSE™

Käyttöopas (Suomi)
Kannettava happirikastin UltraSense®- ja autoDOSE™-toiminnoilla

Εγχειρίδιο χρήστη (Ελληνικά)
Φορητός συμπυκνωτής οξυγόνου με UltraSense® και autoDOSE™

Kullanıcı El Kitabı (Türkçe)
UltraSense® ve autoDOSE™ Özellikli Taşınabilir Oksijen Yoğunlaştırıcı

Uživatelská příručka (Čeština)
Přenosný koncentrát kysliku s UltraSense® a autoDOSE ™

Instrukcja obsługi (Polski)
Przenośny koncentrator tlenu z technologią UltraSense® i autoDOSE ™

Felhasználói kézikönyv (Magyar)
Hordozható oxigénkoncentrátor UltraSense® és autoDOSE ™ segítségével

Commandes d'utilisation et indicateurs d'état du système

ISO 7000 : symboles graphiques à utiliser sur l'équipement – index et résumé	
	Lisez le manuel d'utilisation avant la mise en marche. Nº enreg. 1641
	Température de stockage ou de fonctionnement. Nº enreg. 0632
	Plage d'humidité de stockage. Nº enreg. 2620
	Limite de température atmosphérique. Nº enreg. 2621
	Nom et adresse du fabricant. Nº enreg. 3082
	Date de fabrication. Nº enreg. 2497
	Référence catalogue. Nº enreg. 2493
	Numéro de série. Nº enreg. 2498
	Haut. Nº enreg. 0623
	Fragile, à manipuler avec soin. Nº enreg. 0621
	Maintenez l'unité à l'abri de l'humidité. Nº enreg. 0626
	Limite de cumul en fonction du numéro. Nº enreg. 2403
ISO 7010 : symboles graphiques – couleurs de sécurité et étiquettes de sécurité – étiquettes de sécurité enregistrées	
	Le manuel d'instruction doit être lu. Nº enreg. M002
	Tenez l'unité à l'écart des flammes nues, du feu, des étincelles. Source d'incendie ouverte interdite et interdiction de fumer. Nº enreg. P003
	Ne fumez pas à proximité de l'appareil ou pendant son fonctionnement. Nº enreg. P002
	Pièce appliquée de type BF (degré de protection contre les décharges électriques). Nº enreg. 5333
	Avertissement. Nº enreg. W001

Directive du Conseil européen 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux	
EC REP	Représentant agréé au sein de l'Union européenne
CE ####	Si l'étiquette de l'identifiant unique du produit (UDI) du produit porte le symbole CE ####, l'appareil est conforme aux exigences de la directive 93/42 / CEE concernant les dispositifs médicaux. Le symbole CE #### indique le numéro de l'organisme notifié.
CEI 60417	
	Équipement de classe II à double isolation Reg. # 5172
	Interrupteur. Nº enreg. 5009
Certification ETL	
ETL Classified c ETL us Intertek 4003090	Agence de sécurité pour CAN/CSA C22.2 no 601.1 M90 pour les appareils électriques médicaux
Symboles internes	
	Tenez l'unité éloignée des matériaux, des huiles et des graisses inflammables.
	Ne pas démonter.
	Augmenter le débit.
	Diminuer le débit.
	Bouton Menu.
RTCA/ DO-160 Section 21 Conforme à la catégorie M	Conforme à la catégorie M de la section 21 de la norme RTCA DO-160. Exigence SFAR 106 de la FAA
	Équipement de classe II à double isolation
	Approuvé par la FAA – COP
21 CFR 801.15 : code de la réglementation fédérale, chapitre 21	
RX ONLY	La législation fédérale restreint la vente de cet appareil par un médecin ou sur ordonnance de celui-ci.

Directive du Conseil européen 2012/19/UE : déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	
	DEEE

CEI 60601-1 : Appareil électro-médical – Partie 1 – Règles générales de sécurité de base et performances essentielles	
IP22	Protection contre les gouttes d'eau

Ce produit peut être protégé par un ou plusieurs brevets américains ou internationaux. Consultez notre site Web ci-dessous pour voir la liste des brevets. Brevet : www.caireinc.com/corporate/patents/.

Qu'est-ce que le concentrateur d'oxygène ?

L'air que nous respirons contient environ 21 % d'oxygène, 78 % d'azote et 1 % d'autres gaz. Dans le FreeStyle® Comfort®, l'air ambiant de la pièce est aspiré dans la machine par les prises d'air. Il passe ensuite au travers d'un matériau absorbant appelé tamis moléculaire. Ce matériau sépare l'oxygène de l'azote et capture ce dernier pour laisser uniquement passer l'oxygène. Il en résulte un débit d'une forte concentration d'oxygène transmis à l'utilisateur.

Le FreeStyle Comfort combine des technologies avancées de concentration d'oxygène et de conservation de l'oxygène pour créer un appareil portable qui permet une portabilité et une déambulation maximales. Grâce à un débit pulsé optimal, l'appareil détecte rapidement les respirations de l'utilisateur afin de lui fournir de l'oxygène dès le début de chaque inhalation. Ce type de débit se révèle parfaitement adapté pour les activités et les séjours à l'extérieur. Contrairement à un débit continu, il conserve l'oxygène et augmente la durée de vie de la batterie. Le FreeStyle Comfort est suffisamment léger pour être porté en bandoulière. Il fonctionne sur courant CA (mur), CC (véhicule) ou sur batterie.

Utilisation conforme

Le concentrateur d'oxygène CAIRE FreeStyle Comfort est destiné à l'administration d'oxygène supplémentaire. L'appareil n'est pas conçu pour le maintien en vie et ne fournit aucune capacité de surveillance des patients.

Pourquoi votre médecin vous prescrit-il de l'oxygène ?

Un grand nombre d'individus souffrent de différentes maladies cardiaques, pulmonaires ou encore respiratoires. La majorité d'entre eux peuvent bénéficier d'une oxygénothérapie complémentaire à domicile, lorsqu'ils voyagent, ou même lorsqu'ils participent à des activités à l'extérieur.

L'oxygène est un gaz qui constitue 21 % de l'air ambiant que nous respirons et notre corps a besoin d'un approvisionnement régulier pour fonctionner correctement. Votre médecin vous a recommandé un débit ou un réglage à définir afin de traiter votre affection respiratoire.

Bien que l'oxygène ne constitue en aucun cas une drogue provoquant un état de dépendance, une oxygénothérapie non autorisée peut s'avérer dangereuse. N'oubliez pas de demander conseil à votre médecin avant d'utiliser ce concentrateur d'oxygène. Le fournisseur de cet appareil vous montrera comment régler le débit prescrit.

Profil de l'utilisateur

Les concentrateurs visent à fournir un apport d'oxygène supplémentaire aux utilisateurs pris d'un malaise découlant d'une maladie qui réduit la capacité des poumons à distribuer l'oxygène contenu dans l'air dans la circulation sanguine. Les concentrateurs d'oxygène portables (COP) ne contiennent pas d'oxygène. Ils n'ont pas besoin d'un nouveau remplissage et peuvent être rechargés partout où une alimentation CA ou CC est disponible (sauf dans un avion). Ainsi, l'utilisateur peut facilement l'utiliser à son domicile et le transporter (à l'intérieur comme à l'extérieur de son domicile), pour un confort de vie amélioré. L'usage d'un concentrateur requiert une prescription médicale et n'est pas destiné à des fins de réanimation.

Bien qu'une oxygénothérapie puisse être prescrite aux utilisateurs de tout âge, les patients sont généralement âgés de plus de 65 ans et souffrent de différentes pathologies respiratoires, notamment la maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC). En règle générale, les utilisateurs sont dotés de capacités intellectuelles suffisantes pour exprimer leur malaise. Dans le cas contraire, ou lorsque l'utilisateur est incapable de lire et de comprendre les étiquettes apposées sur le concentrateur ou encore le mode d'emploi, le concentrateur peut uniquement être utilisé sous la supervision d'une personne compétente. Si une gêne est ressentie pendant l'utilisation du concentrateur, il est conseillé aux utilisateurs de contacter leur prestataire de soins. Il est également recommandé aux utilisateurs d'être équipés d'un apport d'oxygène de secours, tel qu'une bouteille d'oxygène, dans le cas d'une coupure électrique ou d'une panne du concentrateur. L'utilisation du concentrateur n'exige aucune compétence ni connaissance particulière.

Déballage de votre FreeStyle Comfort

Vérifiez que tous les composants listés sont inclus dans l'emballage. En l'absence d'un composant, contactez immédiatement votre fournisseur d'oxygène.

Accessoires standard

- Concentrateur d'oxygène portable
- Sac de transport
- Bandoulière
- Bloc-batterie avec 8 cellules
- Alimentation CA
- Cordon d'alimentation CA
- Alimentation CC
- Manuel d'utilisation

Accessoires en option

- Pack supplémentaire de batterie 8 cellules
- Bloc-batterie avec 16 cellules
- Chargeur de bureau
- Sac de transport pour les accessoires

Présentation de votre FreeStyle Comfort

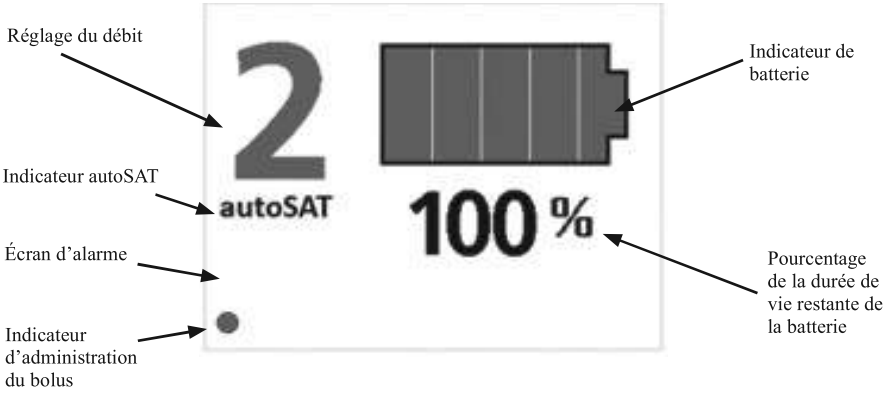
Familiarisez-vous avec les principales caractéristiques du FreeStyle Comfort et son interface utilisateur.

Vue avant

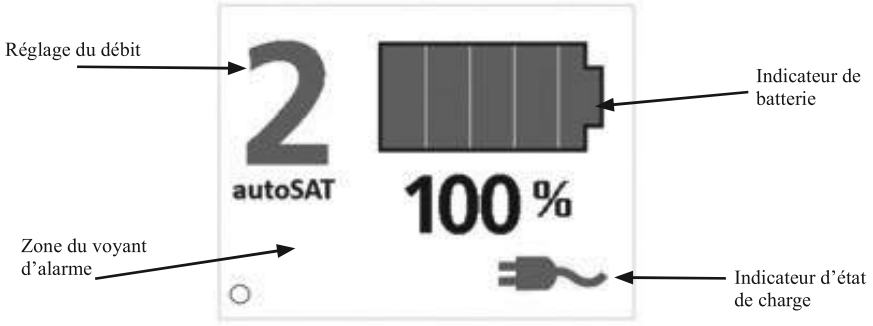
FreeStyle Comfort

Vue de dessus

Écran d'affichage sur batterie



Écran d'affichage sur alimentation CA/CC



Important !

Les instructions de sécurité se définissent comme indiqué ci-dessous :

AVERTISSEMENT : INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX DANGERS POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.

MISE EN GARDE : informations importantes pour éviter d'endommager le FreeStyle Comfort.

Remarque : informations exigeant une attention particulière.

Indications d'utilisation

AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS AVIS MÉDICAL.

AVERTISSEMENT : CONFORMÉMENT À LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS, LA VENTE ET LA LOCATION DE CET APPAREIL DOIVENT SE FAIRE SUR ORDONNANCE MÉDICALE OU PAR UN PRESTATAIRE DE SOINS MUNI D'UNE LICENCE.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE RÉANIMATION. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE SURVEILLER LES UTILISATEURS DES SERVICES GÉRIATRIQUES, PÉDIATRIQUES OU TOUT AUTRE TYPE D'UTILISATEUR N'ÉTANT PAS EN MESURE DE COMMUNIQUER EN CAS DE MALAISE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. LES UTILISATEURS SOUFFRANT DE DÉFICIENCE AUDITIVE ET/OU VISUELLE PEUVENT AVOIR BESOIN D'UNE ASSISTANCE POUR SURVEILLER LES ALARMES.

AVERTISSEMENT : LES RÉGLAGES DU MODE D'ADMINISTRATION PULSÉ DOIVENT ÊTRE DÉTERMINÉS EN FONCTION DES BESOINS INDIVIDUELS DE CHAQUE UTILISATEUR AU REPOS, DURANT UN EFFORT ET PENDANT LES VOYAGES.

AVERTISSEMENT : CERTAINS EFFORTS RESPIRATOIRES DU PATIENT PEUVENT NE PAS DÉCLENCHER LA FONCTION DE CONSERVATION.

AVERTISSEMENT : LE FREESTYLE COMFORT N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ AVEC UN PATIENT TRACHÉOTOMISÉ.

AVERTISSEMENT : LES FEMMES ENCEINTES OU QUI ALLAITENT NE DOIVENT PAS UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS DANS CE MANUEL, CEUX-CI POUVANT CONTENIR DES PHTALATES.

Contre-indications d'utilisation

AVERTISSEMENT : DANS CERTAINS CAS, L'UTILISATION D'OXYGÈNE SANS AVIS MÉDICAL PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE. CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT SUR PRESCRIPTION MÉDICALE.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER CET APPAREIL EN PRÉSENCE D'ANESTHÉSIQUES INFLAMMABLES.

AVERTISSEMENT : COMME TOUT DISPOSITIF ÉLECTRIQUE, CET APPAREIL PEUT NE PAS FONCTIONNER EN RAISON D'UNE COUPURE DE COURANT OU NÉCESSITER D'ÊTRE RÉPARÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NE PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR LES UTILISATEURS QUI PRÉSENTERAIENT DES RÉACTIONS INDÉSIRABLES DÉCOULANT D'UNE INTERRUPTION TEMPORAIRE DE L'APPAREIL.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT : AUCUNE MODIFICATION DE CET ÉQUIPEMENT N'EST AUTORISÉE

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DISPENSE UN OXYGÈNE EXTRÊMEMENT PUR, SUSCEPTIBLE DE S'ENFLAMMER TRÈS VITE. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ ET ÉVITEZ TOUTE FLAMME NUE DANS LA MÊME PIÈCE QUE (1) CET APPAREIL, OU QUE (2) TOUT AUTRE ACCESSOIRE DE TRANSPORT D'OXYGÈNE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT AVOIR POUR CONSÉQUENCES UN INCENDIE, DES DÉGÂTS MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL DANS UN ESPACE FERMÉ OU CONFINÉ (PAR EXEMPLE DANS UNE PETITE VALISE OU UN SAC) OFFRANT UNE VENTILATION POTENTIELLEMENT INSUFFISANTE. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.

AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE DOIT ÊTRE PLACÉ À L'ÉCART DE TOUTE SOURCE DE FUMÉE, DE POLLUTION OU DE VAPEURS.

AVERTISSEMENT: EN CAS D'INCIDENT GRAVE SURVENANT AVEC CET APPAREIL, L'UTILISATEUR DOIT IMMÉDIATEMENT SIGNALER L'INCIDENT AU FOURNISSEUR ET / OU AU FABRICANT. UN INCIDENT GRAVE EST DÉFINI COMME UNE BLESSURE, LA MORT OU LA POSSIBILITÉ DE CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT EN CAS DE RÉAPPARITION DE L'INCIDENT. L'UTILISATEUR PEUT ÉGALEMENT SIGNALER L'INCIDENT À L'AUTORITÉ COMPÉTENTE DU PAYS OÙ L'INCIDENT S'EST PRODUIT.

AVERTISSEMENT : LE RECOURS À DES ACCESSOIRES D'ADMINISTRATION D'OXYGÈNE NON PRÉVUS POUR UNE UTILISATION AVEC CE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EST SUSCEPTIBLE DE NUIRE AUX PERFORMANCES DE L'APPAREIL. LES RÉFÉRENCES DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS SONT INDIQUÉES DANS CE MANUEL.

AVERTISSEMENT : EN CAS DE CHUTE, D'ENDOMMAGEMENT OU D'EXPOSITION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À DE L'EAU, CONTACTEZ VOTRE ORGANISME DE ÉQUIPEMENT AFIN DE PROCÉDER À L'INSPECTION OU AUX RÉPARATIONS POSSIBLES DE L'APPAREIL. VEILLEZ À NE PAS UTILISER LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE SI SA FICHE OU SON CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EST ENDOMMAGÉ(E).

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À ATTACHER CORRECTEMENT LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À L'AIDE D'UNE CEINTURE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN APPROPRIÉ PENDANT LE TRANSPORT DANS UN VÉHICULE AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE OU DÉTÉRIORATION.

AVERTISSEMENT : LES RÉGLEMENTATIONS DU DÉPARTEMENT DES TRANSPORTS DES ÉTATS-UNIS ET DES NATIONS UNIES (ONU) EXIGENT QUE LA BATTERIE SOIT RETIRÉE DE L'APPAREIL SUR TOUS LES VOLS INTERNATIONAUX SI CELUI-CI EST ENREGISTRÉ EN TANT QUE BAGAGE. LORS DE L'EXPÉDITION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, IL EST ÉGALEMENT IMPÉRATIF DE RETIRER LA BATTERIE DE L'APPAREIL ET DE L'EMBALLER CORRECTEMENT.

AVERTISSEMENT : LISEZ ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COMPRIS LES INFORMATIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS, CONTACTEZ VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AVANT D'ESSAYER D'UTILISER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS.

AVERTISSEMENT : SI VOUS VOUS SENTEZ MAL À L'AISE OU EN CAS D'URGENCE MÉDICALE, SOLLICITEZ IMMÉDIATEMENT UNE ASSISTANCE MÉDICALE.

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À UNE TEMPÉRATURE NON CONFORME AUX CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PEUT LIMITER SA CAPACITÉ À DÉLIVRER LA CONCENTRATION EN OXYGÈNE SPÉCIFIÉE. REPORTEZ-VOUS À LA SECTION CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CE MANUEL POUR CONSULTER LES LIMITES DE TEMPÉRATURE.

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS UTILISER D'HUILE, DE GRAISSE, DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES AVEC LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE OU AVEC LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. SEULES DES LOTIONS ET DES CRÈMES À BASE D'EAU ET COMPATIBLES AVEC LA PRÉSENCE D'OXYGÈNE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES. L'OXYGÈNE ACCÉLÈRE LA COMBUSTION DES SUBSTANCES INFLAMMABLES.

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS LES ORIFICES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION D'AIR S'OBSTRUER. NE FAITES PAS TOMBER L'APPAREIL OU N'INSÉREZ AUCUN OBJET DANS SES OUVERTURES. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.

AVERTISSEMENT : EN CAS D'UTILISATION INCORRECTE DE LA BATTERIE, CELLE-CI PEUT SURCHAUFFER, PRENDRE FEU ET PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES. VEILLEZ À NE JAMAIS PERCER, COGNER OU FAIRE TOMBER LA BATTERIE, MARCHER DESSUS OU L'EXPOSER À DES IMPACTS OU DES CHOCS VIOLENTS. L'UTILISATION D'UNE BATTERIE ENDOMMAGÉE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES.

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS COURT-CIRCUITER LES CONTACTS EN MÉTAL DE LA BATTERIE AVEC DES OBJETS MÉTALLIQUES, TELS QU'UNE CLÉ OU UNE PIÈCE DE MONNAIE, CECI POURRAIT PROVOQUER DES ÉTINCELLES OU LA GÉNÉRATION DE CHALEUR EXCESSIVE.

AVERTISSEMENT : SI VOUS UTILISEZ LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PORTABLE À L'EXTÉRIEUR À L'AIDE D'UNE ALIMENTATION CA, BRANCHEZ L'ALIMENTATION DANS UNE PRISE AVEC DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE UNIQUEMENT.

AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ LORSQU'IL EST ACCOLÉ À, OU EMPILÉ AVEC D'AUTRES ÉQUIPEMENTS. SI UN TEL POSITIONNEMENT NE PEUT PAS ÊTRE ÉVITÉ, IL CONVIENT DE SURVEILLER L'APPAREIL POUR S'ASSURER QU'IL FONCTIONNE CORRECTEMENT.

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE CÂBLES ET D'ADAPTATEURS AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS, À L'EXCEPTION DES CÂBLES ET ADAPTATEURS COMMERCIALISÉS PAR LE FABRICANT DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRO-MÉDICAL POUR LE REMPLACEMENT DE COMPOSANTS INTERNES, RISQUE D'ENTRAÎNER UNE AUGMENTATION DES ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES OU UNE DIMINUTION DE L'IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE.

AVERTISSEMENT : UTILISEZ L'APPAREIL UNIQUEMENT À LA TENSION ÉLECTRIQUE INDIQUÉE SUR L'ÉTIQUETTE DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES APPOSÉE SUR L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE AVEC CET APPAREIL ET VEILLEZ À NE PAS BRANCHER UN TROP GRAND NOMBRE D'APPAREILS SUR LA MÊME PRISE SECTEUR. L'UTILISATION D'UNE RALLONGE RISQUE D'AFFECTER LES PERFORMANCES DE L'APPAREIL. DE PLUS, SI VOUS EFFECTUEZ TROP DE BRANCHEMENTS SUR UNE MÊME PRISE, VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UNE SURCHARGE DU TABLEAU ÉLECTRIQUE ET DE DÉCLENCHER LE DISJONCTEUR OU DE PROVOQUER UN INCENDIE SI CELUI-CI NE FONCTIONNE PAS.

MISE EN GARDE : si une alarme se déclenche ou si vous constatez que le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas correctement, reportez-vous au Tableau de dépannage figurant dans ce manuel. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, consultez votre fournisseur agréé.

MISE EN GARDE : suivez toutes les instructions du fabricant afin d'éviter l'annulation de la garantie.

AVERTISSEMENT : NE TENTEZ PAS DE RÉALISER DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE AUTRES QUE LES SOLUTIONS DE DÉPANNAGE DÉTAILLÉES DANS CE MANUEL. NE RETIREZ PAS LES CAPOTS. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS PAR LE FABRICANT. L'UTILISATION D'AUTRES ACCESSOIRES POURRAIT S'AVÉRER DANGEREUSE ET ENDOMMAGER GRAVEMENT VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, ET PROVOQUERAIT L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

AVERTISSEMENT : LE FABRICANT RECOMMANDE DE DISPOSER D'UNE AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE EN CAS DE COUPURE DE COURANT, DE DÉCLENCHEMENT D'ALARME DE L'APPAREIL OU DE PANNE MÉCANIQUE. CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AU SUJET DU TYPE DE SYSTÈME DE RÉSERVE À UTILISER.

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS LES ORIFICES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION DE L'AIR S'OBSTRUER. NE FAITES PAS TOMBER L'APPAREIL OU N'INSÉREZ AUCUN OBJET DANS SES OUVERTURES. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.

AVERTISSEMENT : FUMER EN UTILISANT DE L'OXYGÈNE CONSTITUE LA PREMIÈRE CAUSE DE BLESSURES ET DE DÉCÈS LIÉS AUX INCENDIES. VOUS DEVEZ IMPÉRATIVEMENT RESPECTER LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUIVANTS :

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PERSONNE FUMER ET N'UTILISEZ PAS DE BOUGIES OU DE FLAMMES NUES DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL OU QUE LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE.

AVERTISSEMENT : FUMER LORS DU PORT D'UNE CANULE À OXYGÈNE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES AU VISAGE OU MÊME LA MORT.

AVERTISSEMENT : SI VOUS FUMEZ, CES 3 GESTES PEUVENT VOUS SAUVER LA VIE : ARRÊTEZ LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, RETIREZ LA CANULE ET QUITTEZ LA PIÈCE DANS LAQUELLE SE TROUVE L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : DES INDICATIONS « INTERDICTION DE FUMER - UTILISATION D'OXYGÈNE » DOIVENT ÊTRE AFFICHÉES DE FAÇON BIEN VISIBLE À VOTRE DOMICILE OU DANS TOUT LIEU OÙ DE L'OXYGÈNE EST UTILISÉ. LES UTILISATEURS ET LE PERSONNEL SOIGNANT DOIVENT ÊTRE INFORMÉS DES DANGERS LIÉS AU FAIT DE FUMER EN PRÉSENCE OU PENDANT L'UTILISATION D'OXYGÈNE MÉDICAL.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EN PRÉSENCE DE GAZ INFLAMMABLES. CELA PEUT PROVOQUER UN EMBRASEMENT RAPIDE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.

AVERTISSEMENT : LE FAIT DE RETIRER LA CANULE ET DE LA PLACER SUR UN VÊTEMENT, UN DRAP, UN SOFA OU TOUTE AUTRE MATIÈRE TEXTILE PEUT PROVOQUER UN EMBRASEMENT INSTANTANÉ EN CAS D'EXPOSITION À UNE CIGARETTE, À UNE SOURCE DE CHALEUR OU À UNE FLAMME.

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS UNE CANULE NASALE SUR OU SOUS UN VÊTEMENT, UN DRAP OU UN COUSSIN. SI L'APPAREIL EST ALLUMÉ SANS ÊTRE UTILISÉ, CES MATIÈRES RISQUENT DE S'ENFLAMMER AU CONTACT DE L'OXYGÈNE. VEILLEZ À ÉTEINDRE LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE DOIT ÊTRE ÉTEINT ET DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION EXTÉRIEURE AVANT D'ENLEVER LE MODULE DE LA BATTERIE.

AVERTISSEMENT : LES PETITES PIÈCES PEUVENT PRÉSENTER UN RISQUE POTENTIEL D'ÉTOUFFEMENT.

AVERTISSEMENT : ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC L'ÉVACUATION D'AIR PENDANT PLUS DE 10 SECONDES, CAR CELA PEUT ÊTRE CHAUD.

AVERTISSEMENT : LE VENT OU LES FORTS COURANTS D'AIR PEUVENT NUIRE À L'ADMINISTRATION PRÉCISE DE L'OXYGÉNOTHÉRAPIE.

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT PEUT VOUS EXPOSER À DES PRODUITS CHIMIQUES, Y COMPRIS LE NICKEL, QUI EST RECONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME ÉTANT CANCÉRIGÈNE. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ VISITER LE SITE WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

MISE EN GARDE : débranchez toujours l'alimentation CA de la prise secteur murale avant de déconnecter l'alimentation CA du concentrateur d'oxygène.

MISE EN GARDE : ne placez pas le concentrateur d'oxygène de façon à ce qu'il soit difficile d'accéder au cordon d'alimentation.

MISE EN GARDE : placez toujours les cordons d'alimentation et la tubulure d'alimentation en oxygène de sorte à empêcher toute personne de trébucher ou de s'étrangler accidentellement.

MISE EN GARDE : lorsque le concentrateur d'oxygène est utilisé dans une voiture, sur un bateau ou sur d'autres sources de courant continu avec l'alimentation CC, assurez-vous que le véhicule est en marche avant de connecter l'appareil. Si ces instructions ne sont pas respectées, le concentrateur d'oxygène risque de ne pas être alimenté.

MISE EN GARDE : lorsque le moteur du véhicule dans lequel vous utilisez le concentrateur d'oxygène est arrêté, déconnectez l'appareil et retirez-le du véhicule. Ne stockez pas le concentrateur d'oxygène dans un véhicule dont l'habitacle peut devenir très chaud ou très froid, ou dans tout environnement similaire pouvant présenter des températures particulièrement faibles ou élevées.

Remarque : les équipements portables et mobiles de communication par radiofréquences peuvent affecter le fonctionnement des équipements médicaux électriques.

MISE EN GARDE : VEILLEZ À NE PAS laisser le concentrateur d'oxygène ou l'alimentation connecté(e) dans le véhicule si le moteur est arrêté, afin de ne pas décharger la batterie du véhicule.

MISE EN GARDE : l'utilisation ou le stockage du concentrateur d'oxygène en dehors de sa plage de température de fonctionnement normale et de la plage de pression ambiante (altitude) peut affecter les performances et réduire le temps de fonctionnement de la batterie et/ou augmenter sa durée de chargement. Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques de ce manuel pour consulter les limites de température relatives au stockage et au fonctionnement de l'appareil.

MISE EN GARDE : pour les concentrateurs d'oxygène équipés de batteries : afin de préserver la longévité de votre batterie, stockez-la dans un endroit frais et sec. Le stockage du concentrateur d'oxygène pendant de longues périodes à de hautes températures, avec une batterie totalement chargée ou entièrement épuisée, peut écourter la durée de vie de celle-ci. Ne tentez pas d'ouvrir la batterie. Elle ne contient aucune pièce à entretenir ou à remplacer. Veillez à tenir la batterie hors de portée des enfants.

MISE EN GARDE : UTILISEZ UNIQUEMENT les batteries fournies par le fabricant. Contactez le fournisseur de l'équipement ou votre mairie pour connaître les obligations en matière de recyclage des batteries.

Remarque : vérifiez que la canule est entièrement insérée et convenablement positionnée. afin que le concentrateur d'oxygène puisse correctement détecter chaque inspiration pour délivrer l'oxygène requis. Durant l'inhalation, vous devez entendre ou sentir l'oxygène circuler dans les sondes de la canule nasale.

Remarque : Les batteries au lithium peuvent ne plus fonctionner lorsqu'elles sont exposées à des températures extrêmement élevées alors qu'elles sont totalement chargées ou entièrement déchargées. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de charger les batteries entre 25 et 50 % et de les conserver à une température de -20 °C à 20 °C (-4 °F à 68 °F).

Remarque : le recours à des accessoires d'administration d'oxygène non prévus pour une utilisation avec ce concentrateur d'oxygène est susceptible de nuire aux performances de l'appareil. Les références des accessoires recommandés sont indiquées dans ce manuel.

Remarque : n'utilisez pas le concentrateur d'oxygène lorsque le filtre d'admission d'air n'est pas en place. Si un second filtre est fourni, insérez le filtre de remplacement avant de nettoyer le filtre sale. Nettoyez le filtre sale dans de l'eau chaude savonneuse, puis laissez-le sécher totalement avant de l'utiliser.

Remarque : le fabricant ne recommande pas de stériliser cet équipement.

Remarque : l'utilisation du concentrateur d'oxygène ne risque en aucun cas d'épuiser tout l'oxygène de la pièce.

AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU BRANCHÉ DANS UNE ALIMENTATION EXTERNE (AC/DC) SANS QU'AUCUNE BATTERIE NE SOIT INSTALLÉE. NE TENTEZ PAS DE METTRE EN MARCHE L'APPAREIL OU DE LE BRANCHER À UNE ALIMENTATION EXTERNE LORSQUE LA BATTERIE EST RETIRÉE.

RETIREZ UNIQUEMENT LA BATTERIE LORSQUE L'APPAREIL EST ÉTEINT ET DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION. NE TENTEZ PAS DE RETIRER LA BATTERIE LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHE OU CONNECTÉ À L'ALIMENTATION.

Remarque : si le concentrateur d'oxygène a été stocké pendant une période prolongée dans un environnement ne respectant pas les conditions de fonctionnement normales décrites dans le tableau ci-dessous, il doit tout d'abord être placé dans un endroit lui permettant d'atteindre une température de fonctionnement normale avant de pouvoir être allumé.

Caractéristiques techniques

	FreeStyle Comfort
Dimensions (avec une seule batterie)	25,4 x 18,5 x 7,9 cm (10.0 x 7.3 x 3.1 in)
Dimensions (avec double batterie)	27,9 x 18,5 x 7,9 cm (11.0 x 7.3 x 3.1 in)
Poids (avec batterie simple)	2,3 kg (5 lbs)
Poids (avec double batterie)	2,7 kg (6 lbs)
Niveau sonore nominal* **	39,93 dB (A) ± 0,42 dB (A) @ 2
Réglages du débit	Réglages pulsés 1, 2, 3, 4, 5
Paramètre de débit d'O2 (à 20 bpm)	Paramètre 1 - 210 mL/min Paramètre 2 - 420 mL/min Paramètre 3 - 630 mL/min Paramètre 4 - 840 mL/min Paramètre 5 - 1050 mL/min
Concentration en oxygène*	90 % (+5,5 %/-3 %)
Moniteur d'oxygène	Oui
Pression de sortie maximum	<30 PSI
Sensibilité de dosage par défaut	> -0,1 cm H_2O (réglable)
Alimentation CA	100–240 VAC, 50-60Hz, 120W Max
Alimentation CC	11–18 VDC (10 amp max)
Temps de rechargement de la batterie	Une batterie : 3,5 heures Batterie double : 6,0 heures
Autonomie de la batterie	Durée de la batterie simple : Paramètre 2 - jusqu'à 4 heures Durée de la batterie double : Paramètre 2 - jusqu'à 8 heures
Température de fonctionnement**	5 à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Type de batterie	Lithium Ion
Capacité de la batterie	Cellule unique: 6700 mAh; Double cellule: 13400 mAh
Température de transport et de stockage (Appareil)	-25 °C à 70 °C (-13 °F à +158 °F) jusqu'à 3 048 m (10 000 pieds)
Température de transport et de stockage (Batterie)	-25 °C à 70 °C (-13 °F à +158 °F) jusqu'à 3 048 m (10 000 pieds)
Altitude de fonctionnement**	-381 à 3 048 m (-1 250 à 10 000 pieds) (Testé de 700 à 1 060 hPa)
Humidité de fonctionnement	15 – 95 % d'humidité relative (sans condensation)
Humidité d'entreposage	de 0% à 90% sans condensation
Garantie limitée	Appareil 3 ans 1 an pour la batterie et les alimentations

* À une pression atmosphérique de 101 kPa (14,7 psi) et une température de 21 °C (70 °F).

** L'unité fonctionnera dans tous les environnements tant que l'environnement est avec les plages de température et d'humidité spécifiées. Le fonctionnement en dehors de ces caractéristiques techniques peut limiter la capacité du concentrateur à fournir une concentration en oxygène adéquate à des débits plus élevés. L'écran de préchauffage peut continuer à s'afficher jusqu'à ce que le concentrateur ait atteint la concentration cible ou jusqu'à 15 minutes. Continuez d'utiliser l'appareil pendant ce temps.

*** Niveau sonore mesuré par méthode d'essai Nr. 14-1 10/2018 MDS-Hi.

La durée de vie estimée est d'au moins cinq ans. La durée de conservation prévue des tamis moléculaires est d'environ un an si le concentrateur n'est pas utilisé pendant toute la période.

FreeStyle Comfort

Instructions d'utilisation

1. Localisez et placez le FreeStyle Comfort dans un endroit approprié.
   a. Le concentrateur doit être correctement ventilé, de sorte que les orifices d'admission et d'évacuation d'air ne soient pas obstrués.
   b. Le concentrateur doit être placé de façon à ce que tous les indicateurs et alarmes sonores et visuels puissent être facilement vus et entendus.
   c. Veillez à ce que les filtres d'admission d'air soient placés avant d'utiliser l'appareil. Si un filtre de l'appareil est manquant, contactez le fournisseur de votre équipement.

2. Placez la batterie dans le concentrateur.
   a. Alignez la batterie sur le logement inférieur depuis le centre du FreeStyle Comfort.

   b. Faites glisser la batterie à l'intérieur jusqu'à entendre le clic confirmant sa bonne position.

3. Insérez le bloc d'alimentation CA ou CC dans le réceptacle du port d'alimentation sur l'avant, en bas à droite de l'appareil.

4. Connectez une canule nasale au raccord de sortie de l'oxygène. Veillez à ce que le raccord soit solidement fixé avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUE : L'utilisation de toute canule autre que celle recommandée peut affecter les performances.

Remarque: Pour le fournisseur d'équipement: Les accessoires d'administration d'oxygène suivants sont recommandés pour une utilisation avec le FreeStyle Comfort:

• Canule nasale avec 7 pieds (2,1 m) de tube (LPM maximum: 6 LPM): référence CAIRE 5408-SEQ

• Des informations supplémentaires sur les accessoires recommandés sont disponibles en ligne sur www.caireinc.com.

5. Allumez le FreeStyle Comfort en appuyant sur le bouton d'alimentation et sélectionnez le réglage de débit qui vous a été prescrit en utilisant les touches d'augmentation (+) ou de diminution (-) du réglage de débit.

Une brève alarme sonore retentira pour indiquer que l'appareil est sous tension.

Remarque : Lorsque le FreeStyle Comfort est mis en marche, le paramètre de débit par défaut est 2. Si le réglage est modifié, l'appareil s'allume sur le réglage de débit précédent.

6. Placez la canule nasale sur votre visage conformément aux instructions du fabricant fournies avec la canule, puis respirez normalement. Vous devriez ressentir une bouffée d'oxygène provenant de la canule nasale à chaque fois que vous inspirez.

7. Pour modifier le réglage du débit, appuyez sur les touches d'augmentation (+) ou de diminution (-) du réglage de débit pour obtenir le débit souhaité. Il est normal qu'une différence de son se fasse entendre lorsque vous modifiez les réglages du débit.

Volume d'impulsions autoSAT (mL)*Réglages					
Taux de respiration	1	2	3	4	5
15	10,5	21,0	31,5	42,0	52,5
20	10,5	21,0	31,5	42,0	52,5
25	10,5	21,0	31,5	42,0	42,0
30	10,5	21,0	31,5	35,0	35,0
35	10,5	21,0	30,0	30,0	30,0
40	10,5	21,0	26,3	26,3	26,3

*La tolérance est +/- 15 %

Volume d'impulsions non autoSAT (mL)*Réglages					
Taux de respiration	1	2	3	4	5
15	14,0	28,0	42,0	56,0	70,0
20	10,5	21,0	31,5	42,0	52,5
25	8,4	16,8	25,2	33,6	42,0
30	7,0	14,0	21,0	28,0	35,0
35	6,0	12,0	18,0	24,0	30,0
40	5,3	10,5	15,8	21,0	26,3

8. Éteignez le FreeStyle Comfort en appuyant sur le bouton d'alimentation.

Remarque : L'écran d'affichage passe en mode veille et diminue après 20 secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir l'écran du mode veille.

9. Pour découvrir les fonctionnalités avancées, consultez les instructions de navigation du menu

PARTICULARITÉS DU PRODUIT

autoSAT®
La fonction exclusive autoSAT de CAIRE permet au FreeStyle Comfort de fournir un volume constant d'oxygène (bolus) par respiration, jusqu'à une fréquence respiratoire maximale. À mesure que la fréquence respiratoire de l'utilisateur augmente pendant des activités comme la marche, la fonction autoSAT ajuste le fonctionnement de l'appareil pour maintenir un volume de bolus défini.

UltraSense®
Ce déclencheur de dose pulsée sensible détecte le changement de pression créé par votre respiration et libère une dose d'oxygène lorsque vous inspirez.

autoDOSE™
En cas d'alarme de type « Aucun souffle détecté », cette fonction entraînera la sortie d'oxygène à raison de 20 respirations par minute selon les réglages du débit actuels jusqu'à ce que la cause de l'alarme soit réglée.

Alimentations

Le FreeStyle Comfort peut être alimenté de trois façons :

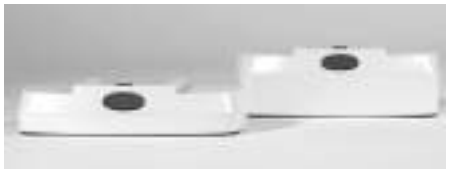
- Bloc-batterie rechargeable
- Alimentation CA
- Alimentation CC

Les informations relatives au fonctionnement de ces trois composants sont reprises dans les sections suivantes.

AVERTISSEMENT : UTILISEZ UNIQUEMENT LES ALIMENTATIONS DÉCRITES DANS CE MANUEL D'UTILISATION. L'UTILISATION DE BATTERIES ET D'ALIMENTATIONS AUTRES QUE CAIRE PEUT ENDOMMAGER L'APPAREIL ET PERTURBER SON FONCTIONNEMENT.

BATTERIE

Le FreeStyle Comfort peut fonctionner avec la batterie rechargeable fournie avec l'équipement. Aucune limite de fonctionnement ne s'applique au concentrateur lorsqu'il fonctionne sur batterie. Tous les débits sont également disponibles.



INSTALLATION DE LA BATTERIE

Alignez la batterie sur le logement inférieur depuis le centre du FreeStyle Comfort. Poussez la batterie à l'intérieur jusqu'à entendre le clic confirmant sa bonne position.

RETRAIT DE LA BATTERIE

Poussez le bouton de dégagement de la batterie vers le bas pour la sortir du FreeStyle Comfort. Tout en MAINTENANT ce bouton, faites glisser la batterie pour la faire sortir du concentrateur.

AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE DOIT ÊTRE ARRÊTÉ ET DÉBRANCHÉ DE TOUTE SOURCE D'ALIMENTATION EXTERNE AVANT DE RETIRER LA BATTERIE.

VÉRIFICATION DE LA CHARGE DE LA BATTERIE

Pour vérifier la charge de la batterie lors de son installation dans le FreeStyle Comfort, reportez-vous à l'icône de la batterie et à la durée estimée restante affichée sur l'écran.

	80–100 %
	60-80 %
	40-60 %
	20-40 %
	20 %

Remarque : si la batterie est en cours de chargement, un indicateur de prise s'affiche à la place du pourcentage de charge restant.

Pour vérifier la charge de la batterie lorsqu'elle n'est pas installée dans l'appareil FreeStyle Comfort, posez-la à plat et appuyez sur le bouton TEST. Situés à droite du bouton TEST, les témoins lumineux de l'indicateur de la batterie (25-100 %) s'allument pour indiquer le niveau de charge de la batterie.

PREMIÈRE CHARGE

La nouvelle batterie fournie avec votre FreeStyle Comfort n'est que partiellement chargée lorsqu'elle est expédiée à sa sortie d'usine. Avant de l'utiliser pour la première fois, vous devez la charger complètement à l'aide d'une alimentation CA ou CC.

INFOIRMATIONS GÉNÉRALES DE CHARGEMENT

Le FreeStyle Comfort recharge la batterie à chaque fois qu'elle est installée dans le concentrateur et que le concentrateur est connecté à une source d'alimentation CA ou CC externe (sauf dans un avion).

La batterie est complètement chargée lorsqu'elle affiche 100 %.

La batterie peut également être chargée à l'aide du chargeur de bureau fourni en option.

DURÉE D'AUTONOMIE DE LA BATTERIE

Lorsque l'alimentation CA ou CC externe est débranchée, le concentrateur bascule automatiquement sur la batterie si une batterie chargée est installée. Le tableau ci-après présente l'autonomie généralement affichée par une nouvelle batterie. L'autonomie d'une batterie reste constante indépendamment de votre fréquence respiratoire.

Réglage pulsé	Durée de la batterie simple (8 cellules)	Durée de la batterie double (16 cellules)
1	jusqu'à 8 heures	jusqu'à 16 heures
2	jusqu'à 4 heures	jusqu'à 8heures
3	jusqu'à 3 heures	jusqu'à 6 heures
4	jusqu'à 2,25 heures	jusqu'à 4,5 heures
5	jusqu'à 2 heures	jusqu'à 4 heures

DURÉE TYPIQUE DE RECHARGEMENT DE LA BATTERIE

La durée typique pour recharger complètement votre batterie à partir d'une batterie complètement déchargée est de 3,5 heures pour une batterie simple et de 6 heures pour une batterie double.

Remarque : Il est possible que la batterie ne commence pas à se charger si la batterie est complètement déchargée.

DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE

Les batteries FreeStyle Comfort sont conçues pour durer 300 cycles de charge/décharge.

Alimentation CA et CC

Le FreeStyle Comfort est livré standard avec des secteurs d'alimentation CA et CC.
L'alimentation CA inclut les composants suivants :

a. Transformateur CA qui fonctionne entre 100-240 volts, 50-60Hz.
b. Cordon d'alimentation CA pour la connexion au transformateur et à la prise CA correspondante.

L'alimentation CC consiste en un cordon qui se branche directement à l'appareil et à la prise CC.

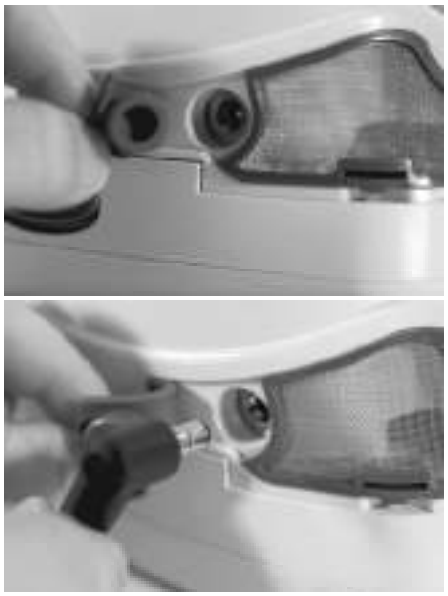
ALIMENTATION CA

L'alimentation CA est destinée à être utilisée au domicile ou à tout endroit où une prise CA standard est disponible. Le FreeStyle Comfort fonctionne parfaitement sur une alimentation CA. Le FreeStyle Comfort recharge également la batterie chaque fois que l'alimentation CA est disponible (sauf dans un avion). La batterie se recharge, que l'appareil FreeStyle Comfort soit allumé ou non.

AVERTISSEMENT : NE BRANCHEZ PAS L'ALIMENTATION EXTERNE SI LA BATTERIE N'EST PAS INSTALLÉE DANS LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE.

Pour brancher l'appareil FreeStyle Comfort sur une alimentation CA :

1. Branchez le transformateur CA à l'entrée du connecteur d'alimentation à l'avant, en bas à droite du FreeStyle Comfort. Veillez à bien l'enfoncer.



2. Branchez le cordon d'alimentation CA au transformateur.

3. Raccordez l'extrémité opposée du cordon d'alimentation CA à une prise murale ou à une prise électrique appropriée.

4. Allumez le FreeStyle Comfort en appuyant sur le bouton d'alimentation et sélectionnez le réglage de débit qui vous a été prescrit en utilisant les touches d'augmentation (+) ou de diminution (-) du réglage de débit.

Remarque : si la batterie doit être rechargée, l'icône de la batterie sur l'écran aura une seule barre orange.

ALIMENTATION CC

L'alimentation CC est destinée à être utilisée dans les prises pour accessoires installées dans les véhicules, les bateaux et tout autre véhicule à moteur. Le FreeStyle Comfort est entièrement fonctionnel pour une utilisation en courant continu (CC). Si nécessaire, le FreeStyle Comfort permet également de recharger la batterie lorsqu'une alimentation CC est disponible. La batterie se recharge si l'appareil est éteint, allumé et en cours d'utilisation.

AVERTISSEMENT : NE BRANCHEZ PAS L'ALIMENTATION EXTERNE SI LA BATTERIE N'EST PAS INSTALLÉE DANS LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE.

AVERTISSEMENT : NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL SUR DES PRISES DE COURANT 12 VDC LORSQUE LE VÉHICULE EST À L'ARRÊT.

1. Démarrez votre véhicule.
2. Branchez l'alimentation CC à l'avant du réceptacle d'alimentation, en bas à droite du FreeStyle Comfort. Veillez à bien l'enfoncer.

3. Raccordez l'extrémité opposée du cordon d'alimentation CC à un allume-cigare ou à une prise CC pour accessoire.

4. Allumez le FreeStyle Comfort en appuyant sur le bouton d'alimentation et sélectionnez le réglage de débit qui vous a été prescrit en utilisant les touches d'augmentation (+) ou de diminution (-) du réglage de débit.

Remarque : si la batterie doit être rechargée, l'icône de la batterie sur l'écran aura une seule barre orange.

Nettoyage, entretien et maintenance régulière

MAINTENANCE RÉGULIÈRE

Entretien préventif
L'appareil ne nécessite aucun entretien. Les filtres à l'intérieur de l'appareil sont conçus pour durer toute la durée de vie de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'appareil doit être renvoyé au fournisseur pour réparation.. L'entretien des composants internes du boîtier de l'appareil FreeStyle Comfort doit être réalisé par votre fournisseur d'oxygène.

L'utilisateur de l'appareil est responsable des procédures de maintenance suivantes.
• Toutes les semaines – Nettoyer les filtres d'admission d'air

AVERTISSEMENT : N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIR OU DE RETIRER LES CAPOTS EN PLASTIQUE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. L'APPAREIL PEUT UNIQUEMENT ÊTRE OUVERT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

FILTRES D'ADMISSION D'AIR

L'air entre dans l'appareil FreeStyle Comfort par le biais de deux filtres d'admission d'air situés sur la partie inférieure avant du concentrateur d'oxygène. Ces filtres empêchent la poussière et d'autres grandes particules contenues dans l'air d'entrer dans l'appareil. Les filtres d'admission d'air doivent être nettoyés au moins une fois par semaine. En fonction des conditions d'utilisation, votre fournisseur d'oxygène peut vous conseiller de le nettoyer plus régulièrement. Respectez ces étapes pour nettoyer correctement les filtres d'admission d'air.

1. Retirez les deux filtres situés à l'avant du FreeStyle Comfort en appuyant sur l'onglet correspondant et en tirant vers l'extérieur.

2. Nettoyez les deux filtres dans une eau savonneuse tiède.
3. Rincez soigneusement les filtres et essuyez l'excès d'eau à l'aide d'une serviette douce et absorbante. Veillez à ce que les filtres soient totalement secs avant de les replacer.
4. Réinstallez les filtres propres et secs.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE LORSQUE LE FILTRE D'ADMISSION D'AIR N'EST PAS EN PLACE.

MAINTENANCE DE LA BATTERIE

N'exposez pas la batterie à des liquides.

Ne tentez pas de démonter ou d'ouvrir la batterie.

N'exposez pas la batterie aux flammes nues.

Ne laissez pas tomber la batterie.

Maintenez la batterie hors de portée des enfants.

Si votre batterie semble endommagée, contactez votre fournisseur d'oxygène avant de l'utiliser.

Ne placez pas la batterie dans un four à micro-ondes ou tout autre appareil de cuisson ni à proximité de ces derniers.

STOCKAGE DE LA BATTERIE

Il n'est pas nécessaire d'attendre le déchargement complet de la batterie du concentrateur d'oxygène avant de la recharger, Il est recommandé de charger la batterie du concentrateur d'oxygène après chaque utilisation.

Ne laissez pas la batterie dans un endroit exposé à une chaleur excessive, en plein soleil ou dans une voiture, par exemple, au risque de dégrader les performances et la durée de vie de la batterie. La batterie pourrait également générer de la chaleur et de la fumée, prendre feu ou exploser. La batterie doit être conservée dans un environnement stable, caractérisé par une faible humidité (humidité relative inférieure à 70 %) et l'absence de gaz corrosifs. Afin d'empêcher toute apparition de rouille, évitez les endroits susceptibles de créer de la condensation, notamment où la température ambiante peut rapidement varier.

Pour un stockage d'une période égale ou supérieure à un mois, la batterie doit être totalement déchargée ou chargée entre 50 et 75 % (deux des trois témoins lumineux). Une fois chargée, retirez la batterie du concentrateur d'oxygène.

NETTOYAGE

Arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation CA ou CC avant toute opération de nettoyage ou de ré. nettoyant ménager. Ne vaporisez PAS de liquides directement sur le boîtier extérieur. Utilisez une éponge ou un chiffon légèrement humide. Vaporisez un détergent doux sur l'éponge ou sur le chiffon afin de nettoyer le boîtier et les alimentations. Respectez les instructions du fabricant du produit de nettoyage.

AVERTISSEMENT : ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE ACCIDENTEL OU RISQUE DE BRÛLURE. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU À RÉPARER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : PRENEZ TOUTES LES PRÉCAUTIONS POUR ÉVITER DE MOUILLER LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET LA BATTERIE, ET ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN LIQUIDE NE PEUT PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT DYSFONCTIONNEMENT OU ARRÊT DE CELUI-CI, AINSI QU'UN RISQUE ACCRU DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BRÛLURE.

AVERTISSEMENT : NE DÉVERSEZ PAS DE LIQUIDE DIRECTEMENT SUR L'APPAREIL. UNE LISTE D'AGENTS CHIMIQUES INDÉSIRABLES COMPREND, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES SUBSTANCES SUIVANTES : ALCOOL ET PRODUITS À BASE D'ALCOOL, PRODUITS CONCENTRÉS À BASE DE CHLORE (CHLORURE D'ÉTHYLÈNE) ET PRODUITS À BASE D'HUILE CES PRODUITS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR NETTOYER LE BOITIER EN PLASTIQUE DU CONCENTRATEUR, AU RISQUE D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : NETTOYEZ LE BOÎTIER, LE PANNEAU DE COMMANDE ET LE CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON OU UNE ÉPONGE HUMIDE (PAS MOUILLÉE) IMBIBÉE D'UN PRODUIT DE NETTOYAGE DOUX, PUIS ESSUYEZ TOUTES LES SURFACES. NE LAISSEZ AUCUN LIQUIDE PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DU CONCENTRATEUR. FAITES PARTICULIÈREMENT ATTENTION À LA SORTIE D'OXYGÈNE DESTINÉE AU RACCORD DE LA CANULE, AFIN QU'ELLE NE CONTIENNE NI POUSSIÈRE, NI EAU, NI PARTICULES.

AVERTISSEMENT : UTILISEZ UN CHIFFON OU UNE ÉPONGE HUMIDE (PAS MOUILLÉE) POUR NETTOYER LA BATTERIE. IMBIBEZ TOUT D'ABORD LE CHIFFON OU L'ÉPONGE D'UN PRODUIT DE NETTOYAGE DOUX ET NETTOYEZ LE BOÎTIER DE LA BATTERIE.

AVERTISSEMENT : NE PAS NETTOYER AVEC UN SYSTÈME DE LAVAGE AUTOMATISÉ.

REMPLACEMENT DE LA CANULE

suivez toujours les instructions du fabricant de la canule pour une utilisation correcte. Remplacer la canule nasale ou la tubulure d'oxygène tous les 3 à 6 mois (si utilisation quotidienne, 3 mois) selon les recommandations du fabricant tel que recommandé par le fabricant de la canule ou votre fournisseur d'oxygène. Votre médecin ou votre fournisseur d'oxygène vous transmettra des consignes concernant son nettoyage et son remplacement.

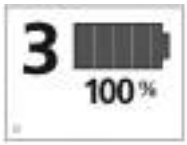
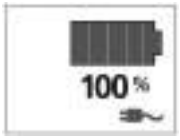
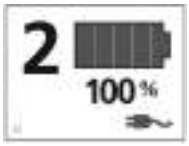
Des pièces de rechange peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur d'oxygène.

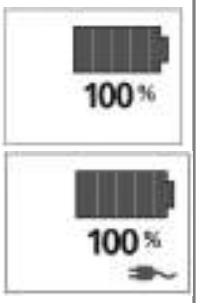
Conditions d'alarme

N° de priorité	Description de l'alarme	Écran	Signal sonore	Plus d'informations/Action suggérée
1	Dysfonctionnement du système Haute température de la batterie		1 bip toutes les 20 secondes	L'alarme de la batterie se déclenche lorsque la température de la batterie approche du seuil de sécurité. Si le seuil de coupure est atteint, l'appareil s'éteint. Si l'alimentation externe est connectée, l'écran d'alarme s'affiche et l'alarme sonore continue pendant 2 minutes. Effectuez le test avec la batterie à température ambiante. Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
2	Dysfonctionnement du système Température élevée		1 bip toutes les 20 secondes	L'appareil émet une alarme lorsque la température interne approche du seuil de coupure. Si le seuil de coupure est atteint, l'unité s'éteint et l'écran d'alarme s'affiche, puis l'alarme sonore continue pendant 2 minutes. Assurez-vous d'éviter toute obstruction des orifices de ventilation de l'appareil. Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
3	Dysfonctionnement du système Haute pression		1 bip toutes les 20 secondes	Si le seuil de coupure est atteint, l'unité s'éteint et l'écran d'alarme s'affiche, puis l'alarme sonore continue pendant 2 minutes. Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
4	Aucun souffle détecté		1 bip toutes les 30 secondes	Aucun souffle détecté pendant 15 secondes. Activé après le premier souffle ou à l'arrêt de l'écran de préchauffage, selon la première éventualité. Vérifiez que la canule n'est pas tordue ou qu'elle ne fuit pas. Augmentez le réglage de la sensibilité. Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
5	Arrêt pour batterie faible		1 bip toutes les 30 secondes	Alarmes jusqu'à épuisement de la batterie et l'arrêt de l'appareil. Chargez la batterie.
6	Préchauffage		aucun	L'appareil commence par le dosage automatique jusqu'à ce qu'un souffle soit détecté ou que préchauffage soit terminé, selon la première éventualité.

N° de priorité	Description de l'alarme	Écran	Signal sonore	Détails supplémentaires
7	Faible concentration		1 bip toutes les 30 secondes, pendant 5 min	Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
8	Dysfonctionnement du système de débit (défaillance de la valve OCD, obstruction du circuit de gaz)		1 bip toutes les 30 s	Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
9	Alerte de batterie faible		1 bip, aucune répétition	Chargez la batterie.
10	Dépassement du taux d'inhalation		1 bip toutes les 60 s	Le taux d'inhalation dépasse 40 bpm. Si la dose est déclenchée de manière incorrecte, diminuez le réglage de sensibilité. Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
11	Dysfonctionnement du système Panne du ventilateur		aucun	Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
12	Dysfonctionnement du système Faible pression		aucun	Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
13	Dysfonctionnement du système Basse température		aucun	Laissez l'appareil se réchauffer à température ambiante. Si le problème persiste, contactez le fournisseur.
Informations	Démarrage		1 bip d'information	L'écran s'affiche à la mise sous tension et vous entendez un bip pour confirmer que le buzzer fonctionne Démarrez l'affichage de la révision actuelle du firmware dans le coin inférieur droit.

FreeStyle Comfort

N° de priorité	Description de l'alarme	Écran	Signal sonore	Détails supplémentaires
Informations	Écran d'exécution normale en mode autoSAT (aucune alimentation CC branchée)		aucun	
Informations	Écran d'exécution normale avec autoSAT désactivé (aucune alimentation CC branchée)		Aucun	
Informations	Le paramètre a été changé		1 bip d'information	
Informations	Brancher l'alimentation externe à l'arrêt	 	aucun	Affichage de l'écran CAIRE pendant 2 secondes, suivi de l'état de la batterie et de la prise pendant 5 secondes avant que l'écran s'éteigne
Informations	Brancher l'alimentation externe à l'état de fonctionnement		aucun	
Informations	Débrancher l'alimentation externe lorsque l'appareil est à l'arrêt.		1 bip d'information	Affichage de l'écran CAIRE pendant 2 secondes, puis l'écran s'éteint.
Informations	Débrancher l'alimentation externe lorsque l'appareil fonctionne (avec batterie présente)		1 bip d'information	

N° de priorité	Description de l'alarme	Écran	Signal sonore	Détails supplémentaires
Informations	En mode veille - lorsque le bouton haut ou bas est enfoncé, l'affichage indique l'état de la batterie et de charge		aucun	L'écran s'affiche pendant 5 secondes et s'éteint
Informations	Mode Avion lorsque l'appareil est sur la batterie		1 bip long	
Informations	Mode Avion lorsque l'appareil est branché		1 bip long	

Instructions de navigation du menu

Vous pouvez accéder au menu en mode veille ou en mode d'exécution. En mode d'exécution, si une condition d'alarme survient, vous quitterez automatiquement le menu. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, vous quitterez automatiquement le menu. En veille, vous devrez peut-être appuyer deux fois sur le bouton Menu pour réactiver l'appareil, puis accéder au menu.

Il existe quatre écrans de menu :

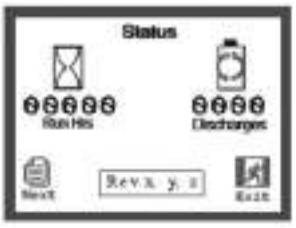
1. Écran d'état: Affiche le nombre de rév. du micrologiciel, la durée d'exécution, les cycles de décharge de la batterie
2. Mode avion (MARCHE/ARRÊT)
3. Sensibilité: réglable (1-5)
4. autoSAT (MARCHE/ARRÊT)

Exemple d'écran d'état

FONCTIONNEMENT DU MENU RÉGLAGES

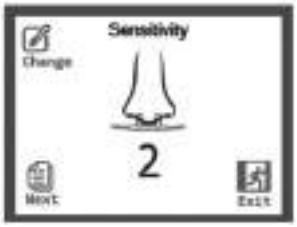
Vous pouvez accéder au menu Réglages en appuyant sur le bouton Menu/Sélection en modes d'exécution ou veille.

Pour faire défiler les menus, appuyez sur le bouton .



Page d'état

Mode avion

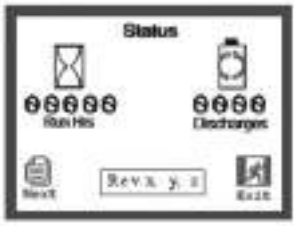


Sensibilité

autoSAT

PAGE D'ÉTAT

La page d'état du Freestyle Comfort affiche la révision du micrologiciel, les heures de fonctionnement et le nombre de cycles de batterie sur la batterie connectée.



Page d'état

Les heures de fonctionnement sont affichées en heures entières.
Les décharges de batterie correspondent au nombre de cycles pendant lesquels la batterie connectée a été déchargée et rechargée.

MODE AVION

Le FreeStyle Comfort est livré avec le mode avion désactivé.

Écran principal du mode avion

Pour activer le mode, appuyez sur pendant que l'icône MODIFIER est visible. La valeur basculera sur le mot bleu « MARCHE ».

Mode Marche du mode avion sélectionné

Pour confirmer le mode Marche du mode avion, appuyez sur pendant que l'icône ENREGISTRER est visible. La valeur basculera sur le mot noir « MARCHE ».

Pour annuler le mode Marche du mode avion, appuyez sur pendant que l'icône ANNULER est visible.

Mode Marche du mode avion confirmé

Pour activer le mode Arrêt du mode avion, répétez les étapes ci-dessus tout en basculant sur ARRÊT.

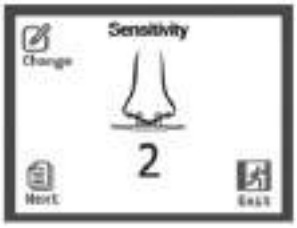
Si vous appuyez sur lorsque l'écran affiche le symbole « Suivant », la page du menu passera à l'option d'écran suivante.

Le mode avion est destiné à être utilisé en mode d'exécution. Le mode avion sera automatiquement désactivé si l'appareil est laissé en veille lorsqu'il est alimenté par la batterie.

> Remarque : Consultez la section Activer le mode avion pour en savoir plus sur le mode avion.

MODE DE SENSIBILITÉ

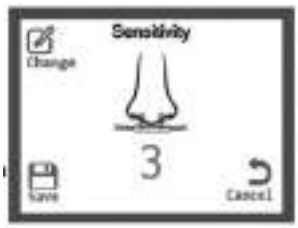
Le FreeStyle Comfort est livré de l'usine avec un mode de sensibilité par défaut défini sur 2 et ne nécessite aucun réglage supplémentaire dans des conditions normales. Les paramètres de sensibilité peuvent être réglés à des valeurs situées entre 1 et 5, 1 étant la valeur moins sensible et 5 la plus sensible.



Écran du mode de sensibilité défini sur 2

Pour régler le mode de sensibilité, appuyez sur pendant que l'icône MODIFIER est visible. La valeur basculera sur le prochain numéro bleu.

FreeStyle Comfort

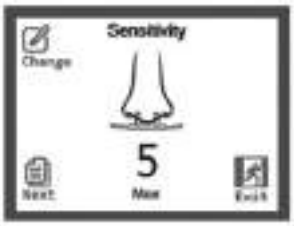


Réglage du mode de sensibilité défini sur 3 sélectionné

Pour confirmer le réglage du mode de sensibilité défini sur 3, appuyez sur pendant que l'icône ENREGISTRER est visible. La valeur basculera sur le chiffre noir « 3 ».

Pour annuler la modification du mode de sensibilité, appuyez sur pendant que l'icône ANNULER est visible.

Réglage du mode de sensibilité défini sur 3 confirmé

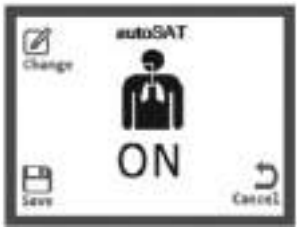


Réglage du mode de sensibilité défini sur 5 (max.) confirmé

Si vous appuyez sur lorsque l'écran affiche le symbole « Suivant », la page du menu passera à l'option d'écran suivante.

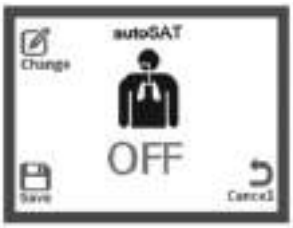
MODE AUTOSAT

Le FreeStyle Comfort est livré avec le mode autoSAT activé.



Écran principal du mode autoSAT

Pour désactiver le mode, appuyez sur pendant que l'icône MODIFIER est visible. La valeur basculera sur le mot bleu « ARRÊT ».



Mode Arrêt d'autoSAT sélectionné

Pour confirmer le mode Arrêt d'autoSAT, appuyez sur pendant que l'icône ENREGISTRER est visible. La valeur basculera sur le mot noir « ARRÊT ».

Pour annuler le mode Marche d'autoSAT, appuyez sur pendant que l'icône ANNULER est visible.

Mode Arrêt d'autoSAT confirmé

Pour activer le mode Marche d'autoSAT, répétez les opérations ci-dessus tout en basculant sur MARCHE.

Si vous appuyez sur lorsque l'écran affiche le symbole « Suivant », la page du menu passera à l'option d'écran suivante.

Dépannage

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil FreeStyle Comfort affiche une alarme et émet un bip intermittent.	Consultez le tableau relatif à l'état de l'alarme.	Consultez le tableau relatif à l'état de l'alarme.
Le concentrateur d'oxygène ne s'allume pas.	La batterie est déchargée. Non branché à une source d'alimentation externe. Dysfonctionnement général.	Alimentez l'appareil à l'aide d'une prise CA ou CC. Assurez-vous que les branchements externes soient sécurisés. Effectuez un cycle à pleine puissance en retirant la batterie et en déconnectant toute source d'alimentation externe CA ou CC. Ensuite, réinstallez la batterie et le cycle d'alimentation est terminé. Reconnectez la source d'alimentation externe si vous le souhaitez. Contactez le fournisseur de votre équipement et passez à une autre source d'alimentation en oxygène si nécessaire.
Tous les autres problèmes.		Effectuez un cycle à pleine puissance en retirant la batterie et en déconnectant toute source d'alimentation externe CA ou CC. Ensuite, réinstallez la batterie et le cycle d'alimentation est terminé. Reconnectez la source d'alimentation externe si vous le souhaitez. Passez à une autre source d'oxygène et contactez le fournisseur de votre équipement.

Remarque : Certaines alarmes entrainent l'arrêt de l'appareil.

Remarque : pendant une perte d'alimentation totale, le système d'alarme se réinitialise (efface toutes les alarmes précédentes) et n'affiche une alarme que si la condition persiste une fois l'alimentation rétablie.

Informations relatives au transport

Le FreeStyle Comfort est conforme aux directives de la FAA pour une utilisation à bord des avions commerciaux. Avant tout voyage (avion, train, bateau, etc.) :

- veillez à ce que le concentrateur fonctionne correctement.
- Contactez votre compagnie de transport au moins 48 heures avant le départ afin de l'informer que vous voyagerez avec un appareil FreeStyle Comfort.

Il est recommandé de toujours disposer de batteries supplémentaires lors de vos déplacements. Pour un voyage en avion, veuillez charger suffisamment la batterie, en tenant compte du temps passé au sol (vérification avant le vol, sécurité, etc.) et des escales. La plupart des compagnies aériennes exigent que l'utilisateur dispose du nombre adéquat de batteries pleinement chargées pour alimenter l'appareil durant au moins 150 % de la durée maximum estimée du voyage (temps de vol, temps au sol avant et après le vol, correspondances et retards imprévus).

Remarque : Si vous prenez l'avion, il est recommandé de prendre des batteries supplémentaires dans un sac de transport sécurisé.

RÉGLEMENTATION FAA

Les batteries de rechange doivent être protégées individuellement pour éviter les courts-circuits en les plaçant dans l'emballage d'origine ou en isolant les bornes, par ex. en attachant du ruban adhésif sur les bornes exposées ou en plaçant chaque batterie dans un sac en plastique séparé ou dans une pochette de protection, puis en les transportant uniquement dans les bagages à main.

ACTIVER LE MODE AVION

Alimentation par la batterie

Les systèmes d'alimentation POC peuvent être utilisés dans un avion suivant les procédures normales d'utilisation en utilisant la batterie uniquement, lorsqu'aucune source d'alimentation externe n'est connectée

Prise d'alimentation

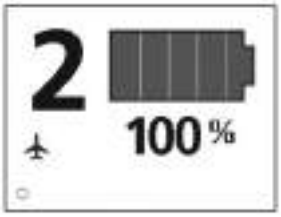
Dans un avion, si une prise de courant est disponible, opérationnelle et que son emplacement convient à une utilisation comme source d'alimentation POC, elle peut servir de batterie de secours aux batteries POC. Dans ce cas, la procédure recommandée suivante concernant la transition de la batterie vers l'alimentation électrique de l'avion doit être suivie :

1. Allumez le système d'alimentation POC en utilisant la batterie UNIQUEMENT, lorsqu'aucune source d'alimentation externe n'est connectée.

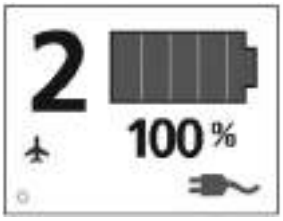
2. Activez le mode avion à l'aide de l'une des méthodes suivantes :

   a. Suivez les instructions pour activer le mode avion dans la section des instructions de navigation du menu.

   b. Appuyez sur les boutons Haut et Bas et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un long bip et que le symbole de l'avion apparaisse.



3. Lorsque le symbole de l'avion est affiché, branchez l'alimentation POC.



Remarque : En raison des limitations aériennes, les batteries ne se chargent pas en mode Avion.

Accessoires

Afin de garantir des performances et une sécurité optimales, utilisez uniquement les accessoires ci-dessous fournis par CAIRE par le biais de votre fournisseur d'oxygène. L'utilisation de produits différents pourrait nuire aux performances et/ou à la sécurité du concentrateur.

Accessoires standard pour l'appareil FreeStyle Comfort	
Sac de transport	MI396-1
Sac à dos	MI459-1
Bandoulière	MI397-1
Alimentation CA (tous les cordons sont inclus)	PW036-1S
Cordon d'alimentation CC	CD041-1
Filtre pour grosses particules externes (Droite)	FI226-1
Filtre pour grosses particules externes (Gauche)	FI227-1
Accessoires fournis en option	
Pack supplémentaire de batterie 8 cellules	BT034-1S
Bloc-batterie avec 16 cellules	BT035-1S
Chargeur de bureau de la batterie	BT036-1
Sac de transport pour les accessoires	MI372-2

Remarque : si elles sont reprises ci-dessus, des options supplémentaires peuvent être disponibles pour les cordons d'alimentation spécifiques aux pays. Contactez CAIRE ou votre fournisseur d'oxygène si vous souhaitez commander d'autres accessoires.

Instructions relatives au sac de transport

Pour insérer et sécuriser votre appareil FreeStyle Comfort dans le sac de transport, respectez les instructions suivantes.

INSERTION DE L'APPAREIL DANS LE SAC DE TRANSPORT

1. Insérez l'appareil au fond du sac, en alignant les ouvertures sur les filtres et la batterie.

2. Fermez les fermetures éclair situées au bas de la poche.

FIXATION DE LA BANDOULIÈRE

1. La bandoulière peut être attachée directement à l'appareil ou au sac de transport.
2. Clipsez la bandoulière sur l'anneau de l'appareil ou du sac.

Élimination et réutilisation

Renvoyez toujours l'appareil FreeStyle Comfort, y compris tous les composants, à votre fournisseur de équipement pour une mise au rebut appropriée. Vous pouvez également contacter vos services municipaux locaux pour obtenir des instructions concernant l'élimination appropriée de la batterie. G. L'unité peut être réutilisée entre les personnes mais doit être retournée au fournisseur de équipement pour un retraitement.

DEEE et RoHS

Ce symbole a pour objet d'inciter le propriétaire de l'équipement à le retourner à un centre de recyclage à la fin de son cycle de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Nos produits sont conformes à la Directive sur la limitation des substances dangereuses (RoHS). Ils ne contiendront pas plus qu'une quantité infime de plomb ou d'autres substances dangereuses.

MISE EN GARDE : concernant l'élimination adéquate, contactez le fournisseur ou l'organisme local pour en savoir plus.

Matériaux en contact direct avec l'utilisateur

Boîtier du concentrateur ..... PC/ABS
Panneau de commande du concentrateur ..... Polyester EBG7 ou équivalent
Poignée du concentrateur ..... Polycarbonate
Sortie d'oxygène, embout ..... Polycarbonate
Plaque signalétique ..... Lexan
Raccords du cordon ..... Polycarbonate/Chlorure de vinyle
Bouton de déroulement du cordon ..... PVC, métal
Alimentation ..... Lexan 940 (polycarbonate)
Batterie ..... PC/ABS
Étiquettes sur l'alimentation et la batterie ..... Film polyester
Sac de transport du concentrateur ..... Cordura, Néoprène, doublure en nylon
Bandoulière ..... Polypropylène, acétyle, vinyle, Cordura, Néoprène

Test CEM

Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques

L'appareil FreeStyle Comfort est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil FreeStyle Comfort doit s'assurer que ces derniers sont utilisés dans un environnement de ce type.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil FreeStyle Comfort utilise uniquement l'énergie RF pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le FreeStyle Comfort est adapté à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation basse tension qui alimentent les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/ papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

L'appareil FreeStyle Comfort est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil FreeStyle Comfort doit s'assurer que ces derniers sont utilisés dans un environnement de ce type.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Environnement électromagnétique - Directives CEI 61000-4-2	Contact ±8 kV Décharge d'air ±15 kV	Contact ±8 kV Décharge d'air ±15 kV	Les sols doivent être en bois, en ciment ou carrelés. Si les sols sont revêtus d'un matériau synthétique, le taux d'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/ Salves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation S.O.	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un établissement de soins de santé professionnel typique et des environnements de soins à domicile.
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV entre fils de ligne Mode commun ± 2kV sur les lignes AC Différentiel ± 1kV sur les lignes AC Mode commun ± 2kV sur les lignes d'E/S extérieures	±1 kV entre fils de ligne	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un établissement de soins de santé professionnel typique et des environnements de soins à domicile.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les circuits d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	U_T de 0 % pour 0,5 cycle (0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 °, 315 °) U_T de 0 % pour 1 cycle (0^0) U_T de 70 % (baisse de 30 % en U_T) pendant 25/30 cycles (0^0) U_T de 0 % pour 250/300 cycles (0^0)	U_T de 0 % pour 0,5 cycle (0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 °, 315 °) U_T de 0 % pour 1 cycle (0^0) U_T de 70 % (baisse de 30 % en U_T) pendant 25/30 cycles (0^0) U_T de 0 % pour 250/300 cycles (0^0)	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un établissement de soins de santé professionnel typique et des environnements de soins à domicile. Si l'utilisateur du FreeStyle Comfort nécessite un fonctionnement continu pendant les coupures d'alimentation, il est recommandé que le FreeStyle Comfort soit alimenté par une source d'alimentation ininterruptible ou une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un établissement de soins de santé professionnel et dans les environnements de soins à domicile.

REMARQUE : U_T correspond à la tension de secteur CA avant l'application du niveau de test.

REMARQUE Dans certains cas, le Freestyle Comfort peut être réinitialisé après une décharge électrostatique importante et peut nécessiter un cycle à pleine puissance pour reprendre son fonctionnement normal. Voir la section Dépannage pour plus de détails.

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

L'appareil FreeStyle Comfort est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil FreeStyle Comfort doit s'assurer que ces derniers sont utilisés dans un environnement de ce type.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
RF conduites CEI 61000-4-6	10 Vrms 150 kHz à 80 MHz	10 Vrms	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité des composants de l'appareil FreeStyle Comfort, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ = 80 MHz à 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ = 800 MHz à 2 700 MHz où *P* correspond à la puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur en watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur, et *d* correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité des champs émis par des émetteurs RF fixes, déterminée par l'étude électromagnétique d'un site [a] doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences. [b] Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements portant le symbole suivant :
RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2700 MHz	10 V/m	

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend des phénomènes d'absorption et de réflexion induits par les structures, les objets et les personnes.

[a] L'intensité des champs produits par des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles, les radios amateurs, les radios AM et FM et la télévision ne peut pas être prédite théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ, mesurée à l'emplacement où l'appareil FreeStyle Comfort est utilisé, dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il conviendra de s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil FreeStyle Comfort dans un tel environnement. En cas d'anomalie, il pourra être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, par exemple en modifiant l'orientation ou la position de l'appareil FreeStyle Comfort.

[b] Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 10 V/m.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF mobiles et portables et l'appareil FreeStyle Comfort

Le FreeStyle Comfort est prévu pour une utilisation dans un environnement dans lequel les perturbations dues aux radiofréquences rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'appareil FreeStyle Comfort peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables (émetteurs) et le FreeStyle Comfort, comme indiqué ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz	80 MHz à 800 MHz	800 MHz à 2,5 GHz
W	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs avec une puissance nominale de sortie maximum ne figurant pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur en watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation correspondant à la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend des phénomènes d'absorption et de réflexion induits par les structures, les objets et les personnes.

Classification

Type de protection contre les chocs électriques :
Classe II La protection contre les chocs électriques est assurée par une double isolation.

Degré de protection contre les chocs électriques :
Type BF Équipement assurant un degré particulier de protection contre les chocs électriques concernant
1) le courant de fuite autorisé ;
2) la fiabilité de la mise à la terre de protection (le cas échéant).
Non destiné aux utilisations cardiaques directes.

Tests indépendants pour la norme des équipements électromédicaux :
Testé pour sa conformité
- IEC 60601-1 édition 3.1 : Équipement électrique médical - Partie 1 Exigences générales pour la sécurité.
- Norme CAN/CSA C22.2 no 60601-1-08 édition 2.1 Équipement électrique médical – Partie 1 : exigences générales de sécurité

Protection contre les interférences électromagnétiques et autres entre cet appareil et d'autres dispositifs.
- Testé pour être en conformité avec la norme EN 60601-1-2/IEC 60601-1-2 : 4e édition.
- Testé pour sa conformité à la catégorie M de la section 21 de la norme RTCA DO-160.
- CISPR 11/EN 55011 Classe B Groupe 1, « Appareils industriels, scientifiques et médicaux »
- Article 15 de la réglementation FCC, sous-partie B – Radiations involontaires de classe B

IP22 - Protection contre l'entrée de doigts ou d'objets similaires d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. L'eau tombant verticalement ne doit pas avoir d'effet néfaste lorsque l'habitacle est incliné à un angle de 15 degrés par rapport à sa position normale.

Mode autorisé de nettoyage et de prévention des infections : veuillez consulter la section « Nettoyage, entretien et maintenance régulière » de ce manuel d'utilisation.

Degré de sécurité d'utilisation en présence de gaz anesthésiques inflammables :
Appareil non adapté à ce type d'application.

Mode de fonctionnement : Fonctionnement en continu.

CAIRE et CAIRE Inc. sont des marques déposées de CAIRE Inc. Veuillez visiter notre site Web ci-dessous pour obtenir une liste complète des marques de commerce.
Marques: www.careinc.com/corporate/trademarks.

Copyright © 2021 CAIRE Inc. CAIRE Inc. se réserve le droit d'interrompre la commercialisation de ses produits ou de modifier les tarifs, les matériaux, les équipements, les niveaux de qualité, les descriptions, les caractéristiques et/ou les processus de ses produits, et ce à tout moment, sans avertissement préalable et sans aucune autre obligation ni conséquence. Nous nous réservons tous les droits non expressément stipulés dans le présent document, selon les conditions applicables.